

ARMENIAN

Armenian script

		H-M 1913 ^(1.0)	ISO 9985 1996 ^(2.0)	ALA-LC 1997 ^(3.0)	BGN/PCGN 1981 ^(4.0)	KNAB 1993 ^(5.0)
Ա	ա	U	u	a	a	a
Բ	բ	Բ	բ	b	b	b
Գ	գ	Գ	գ	g	g	g
Դ	դ	Դ	դ	d	d	d
Ե	ե	Ե	ե	e, y ^(3.1)	e, ye ^(4.1)	e
Զ	զ	Զ	զ	z	z	z
Է	է	Է	է	ē	e	è
Ը	ը	Ը	ը	Әә	y	y
Թ	թ	Թ	թ	t'	t'	th
Ճ	ճ	Ճ	ճ	ž	zh	ž
Ի	ի	Ի	ի	i	i	i
Լ	լ	Լ	լ	l	l	l
Խ	խ	Խ	խ	x	kh	x
Շ	Շ	Շ	Շ	c	ç	ts (dz)
Կ	կ	Կ	կ	k	k	k
Հ	հ	Հ	հ	h	h	h
Ջ	ճ	Ջ	ճ	j	dz (ts)	dz
Ղ	ղ	Ղ	ղ	ł	gh	gh
Շ	Շ	Շ	Շ	č	ch (j)	č
Մ	մ	Մ	մ	m	m	m
Ե	յ	Ե	յ	y	y, h ^(3.2)	j
Ն	ն	Ն	ն	n	n	n
Շ	Շ	Շ	Շ	š	sh	š
Ո	ո	Ո	ո	o	o, vo ^(4.2)	o
Չ	չ	Չ	չ	č'	ch'	čh
Պ	պ	Պ	պ	p	p (b)	p
Ջ	ջ	Ջ	ջ	ǰ	j (ch)	dž
Ռ	ր	Ռ	ր	ř	ř	ř
Ս	ս	Ս	ս	s	s	s
Վ	վ	Վ	վ	v	v	v
Տ	տ	Տ	տ	t	t (d)	t
Ր	ր	Ր	ր	r	r	r
Յ	յ	Յ	յ	c'	ts'	ch
Ի	ւ	Ի	ւ	w	w	w
ՈՒ	ու	ՈՒ	ու	u	ow	u
Փ	փ	Փ	փ	p'	p'	ph
Կ	ք	Կ	ք	k'	k'	kh
ԵՒ	և	ԵՒ	և	ev	ew	ev, yev ^(4.3)
Օ	օ	Օ	օ	ō	ō	ò
Ֆ	ֆ	Ֆ	ֆ	f	f	f

		H-M 1913 ^(1.0)	ISO 9985 1996 ^(2.0)	ALA-LC 1997 ^(3.0)	BGN/PCGN 1981 ^(4.0)	KNAB 1993 ^(5.0)
Ligatures						
մն	մն	mn	mn	mn	mn	—
մե	մե	me	me	me	me	—
մի	մի	mi	mi	mi	mi	—
վն	վն	vn	vn	vn	vn	—
մխ	մխ	mx	mx	mkh	mkh	—

Punctuation

:	:	.
,	,	,
~	~	—
,	,	,
?	?	?
!	!	!
⊙	⊙	Abbreviation mark
‘	‘	Emphasis mark

Notes

- 1.0 Hübschmann-Meillet. *This system is based on the works of the linguists Heinrich Hübschmann and Antoine Meillet as referenced in A. Meillet: Altarmenisches Elementarbuch, Heidelberg, 1913 (2nd edition, 1980). In this document as referenced in The World's Writing Systems.*
- 2.0 International Standards Organisation. (<http://www.iso.ch>).
- 3.0 American Library Association/Library of Congress.

General notes:

 - i. Standard is East Armenian. West Armenian values in parentheses.
 - ii. A prime (‘) is placed between two letters representing two different sounds when the combination might otherwise be read as a digraph, e.g., *Դ՛զնունի* D'znuni).
- 3.1 y is used only in initial position when followed by a vowel.
- 3.2 h is used only in initial position of a word or stem.
- 4.0 United States Board on Geographic Names/The Permanent Committee on Geographical Names for British Official Use.
- 4.1 ye is used initially and after *ա, ե, է, զ, ի, ո, ու, օ*.
- 4.2 vo is used initially except in *ով*.
- 4.3 yev is used initially, in isolated form, and after *ա, ե, է, զ, ի, ո, ու, օ*.
- 5.0 Kohanimeandmebaas (Place Names Database) of Eesti Keele Instituut (Institute of the Estonian Language). (<http://www.eki.ee>).

Sources

- *ALA-LC Romanization Tables: Transliteration Schemes for Non-Roman Scripts*. Randal K. Berry (ed.). Library of Congress, 1997.
- *Armeenia / Armenian / Հայերեն Hajeren*. Eesti Keele Instituut / Institute of the Estonian Language. KNAB: Kohanimeandmebaas / Place Names Database, 2003-02-09. (<http://www.eki.ee/knab/lat/kblhy.pdf>).
- Everson, Michael: *Armenian Encoding on the Macintosh: WorldScript, Unicode, and ArmSCII*. Dublin, 1996. (<http://www.evertype.com/standards/hy/jaaip-me1.html>)
- Sanjian, Avedis K.: “The Armenian Alphabet”, in Peter T. Daniels & William Bright, eds. *The World’s Writing Systems*. New York/Oxford, 1996.
- *Unicode Standard, The. Version 3.0: Alphabetic Presentation Forms – Range: FB00-FB4F*. Online Version, 2000. (<http://www.unicode.org/charts/PDF/UFB00.pdf>).
- *United Nations Romanization Systems for Geographical Names. Report on Their Current Status*. Compiled by the UNGEGN Working Group on Romanization Systems. Version 2.1. June 2002. (<http://www.eki.ee/wgrs>).